

УДК 929(Головацкий)  
ББК 63.3(0)53

*Ю. А. Лабынцев, Л. Л. Щавинская*  
*Институт славяноведения РАН*  
*(Москва, Россия)*

### **Белорусское имение Я. Ф. Головацкого**

В статье рассматривается история владения известным славяноведом Я. Ф. Головацким и его семейством небольшим имением Вотня, располагавшимся на правом берегу Днепра в Быховском уезде Могилевской губернии. Здесь он, недавний профессор Львовского университета и подданный Австрийской империи, провел в окружении местного белорусского, преимущественно православного, населения в общей сложности не менее двух лет, регулярно приезжая сюда год за годом в летние месяцы. В развитие и благоустройство своего белорусского имения Я. Ф. Головацкий вкладывал «все свои сбережения», создал тут прочное хозяйство с прекрасным парком. Вотня постепенно стала для Я. Ф. Головацкого и живой исследовательской лабораторией при изучении как прошлого, так и настоящего белорусов, что отразилось, например, в оценке ученым известного «Словаря белорусского наречия» И. И. Носовича. Многие годы после кончины владельца Вотни в 1888 г. имение было местом жительства его вдовы и дочерей, принося доход, использованный также для учреждения специального стипендиального фонда «имени Якова Головацкого» при Научном обществе имени Т. Г. Шевченко во Львове.

Ключевые слова: *Я. Ф. Головацкий, славяноведение, белорусы, имение Вотня, Могилевская губерния, И. И. Носович.*

DOI: 10.31168/2073-5731.2020.3-4.5.01

Выдающийся славист, заложивший основы научных исследований в целом ряде направлений различных гуманитарных наук, Я. Ф. Головацкий (1814–1888) был на протяжении многих лет тесно связан с белорусской землей. Здесь в Быховском уезде Могилевской губернии он приобрел в начале 1870-х гг. имение Вотня, в котором, по нашим подсчетам, провел во время своих летних отпусков в общей сложности не менее двух лет. Деятельность Я. Ф. Головацкого, в подавляющей степени принадлежа Галиции, касалась также Белоруссии, Литвы, Польши и всей западной части тогдашней Российской

ской империи<sup>1</sup>. Выходец из семьи сельского священника на востоке Львовщины, Я. Ф. Головацкий, по его собственным словам, рос в окружении «одних крестьян», которых он называл «все чистая однолитая хлеборобы — Русь»<sup>2</sup>. В жизни, общественной деятельности и научном творчестве Я. Ф. Головацкого очень много неизвестного, да и в целом всему этому по-прежнему даются весьма противоположные оценки, а было бы правильнее вслед за Иваном Франко говорить о нем так: «визначний галицько-руський учений»<sup>3</sup>. Главным источником в изучении письменного наследия Я. Ф. Головацкого остается, помимо напечатанных многочисленных сочинений, его раздробленный личный архив, рассредоточенный в основном в Киеве<sup>4</sup> и во Львове<sup>5</sup>, содержащий значительное количество неопубликованных работ ученого, обширнейшую переписку, многочисленные деловые документы, в том числе так или иначе касающиеся могилевского имения Вотня.

Это имение Я. Ф. Головацкий приобретает всего лишь через пять лет после того, как в 1868 г. он вместе со всем своим многочисленным семейством принимает российское подданство, которое строго было согласовано с австрийскими властями, и поселяется в Вильно. Документы из личного архива Я. Ф. Головацкого достаточно детально отображают весь этот процесс вплоть до принятия ими присяги на верность Российской империи. 3 мая 1868 г. по ходатайству «бывшего профессора Львовского университета Головацкого о принятии его с женой Мариєю, сыновьями Ярославом и Всеволодом и дочерью Людмилою, Ольгою, Феклою и Софиєю-Святославою в подданство России» «Его Величество [...] Высочайше соизволил на удовлетворение этого ходатайства по предварительном сношении с Австрийским Правительством». Последнее немедленно было исполнено и, согласно ответу «Австрийско-

---

1 *Щавинская Л. Л.* Яков Головацкий как исследователь восточнославянских книжных культур // *Славянский мир в третьем тысячелетии: человек, общество, народ в истории, языке и культуре.* М., 2014. С. 35–46.

2 Институт литературы им. Т. Г. Шевченко Национальной академии наук Украины. Отдел рукописных фондов и текстологии (далее — ИЛ НАНУ. ОР). Ф. 104. Ед. хр. 128. Л. 1.

3 *Франко І.* Збір творів: у 50 т. Київ, 1986. Т. 47: *Історичні праці (1898–1913).* С. 260.

4 ИЛ НАНУ. ОР Ф. 104.

5 Львовская национальная научная библиотека им. В. Стефаника. Отдел рукописей. Ф. 36.

го Министерства иностранных дел», «Австрийское Правительство не встречает препятствия на удовлетворение [...] ходатайства бывшего профессора Головацкого». Затем последовательно принимаются соответствующие распоряжения по «приведению [...] Головацкого и его семейства к присяге на подданство России», после которой ему следует чин «статского советника с предоставлением прав на получение соответствующей пенсии с зачетом выслуги на оную времени бытности его в должности ординарного профессора Львовского университета»<sup>6</sup>. В отличие от главы семейства, который пребывает в Вотне в основном около двух месяцев в году, его жена и некоторые дети сразу же начинают жить в имении по полгода и более. Весной 1874 г. Я. Ф. Головацкий удостоверяет в особом документе: «Дано сие супруге моей Марии Андреевне и дочери моей Людмиле Яковлевне Головацким на проезд и пребывание в Могилевской губернии, Быховского уезда в имении Вотни с настоящего числа в продолжении шести месяцев. В чем собственноручною подписью и приложением печати удостоверяю. Председа[тель] Вил[енской] археогр[афической] комиссии Действит[ельный] статский Советник Я. Головацкий. Вильна 12 мая 1874 г.»<sup>7</sup>

Сохранившиеся в архиве Я. Ф. Головацкого отпускные билеты свидетельствуют, что он отправлялся из Вильно, где постоянно проживал и работал, в Вотню во второй половине июня, а обратно возвращался в августе. Этот порядок его поездок в имение сохранялся вплоть до 1887 г. Весной 1888 г., за два месяца до своей кончины в Вильне, Я. Ф. Головацкий вновь собирался летом приехать в Вотню и планировал проводить там раскопки курганов. В своем письме от 8 марта 1888 г. к профессору Д. Я. Самоквасову он приглашал его приехать к нему «в имение Вотню возле Нового Быхова» для совместной археологической работы<sup>8</sup>. Тогда же, в самом начале 1888 г., Я. Ф. Головацкий подает прошение о переводе его в Киев на подобную занимаемой им должность<sup>9</sup>, что стало причиной многих жизненных обстоятельств, в том числе семейных утрат.

Имение Вотня приносило Я. Ф. Головацкому небольшой доход, но смысл его приобретения был в другом — он и вся семья Головац-

<sup>6</sup> ИЛ НАНУ. ОР. Ф. 104. Ед. хр. 129.

<sup>7</sup> Там же. Л. 57.

<sup>8</sup> Государственный исторический музей. Отдел письменных источников (далее — ГИМ. ОПИ). Ф. 104. Оп. 1. Ед. хр. 26. Л. 36.

<sup>9</sup> Российский государственный исторический архив. Ф. 970. Ед. хр. 711. Л. 1.

ких нуждалась в сельском просторе, в близости к земле и, видимо, в общении с простым деревенским людом, среди которого выросла и супруга М. А. Головацкая, урожденная Бурачинская, дочь священника из глухого гуцульского села Криворивни, знаменитого своим славным историческим прошлым и народными промыслами. Всего в имении Вотня было 1151 десятина земли, из них почти половину составляли леса, 157 десятин находилось под пашней и 52 десятины под сенокосом<sup>10</sup>. Славянские древности в окрестностях Вотни, их раскопки заинтересовали Я. Ф. Головацкого сразу же после его появления здесь. Не без его участия удалось привлечь к подобной исследовательской работе самого графа А. С. Уварова, который здесь «разрыл с десятков курганов»<sup>11</sup>. Знакомство во время пребывания в Вотне с живым могилевским народным говором позволило Я. Ф. Головацкому со знанием дела оценить известный «Словарь белорусского наречия» И. И. Носовича: «Словарь Носовича... бесспорно займет почетное место в славянской лексикографии. Он богат собранием слов, речений, пословиц, поговорок белорусского народа... Носовича словарь — первый белорусский словарь, но он до того полон, что может равняться и с лучшими словарями славянских наречий...»<sup>12</sup>.

Через четверть века после кончины Я. Ф. Головацкого его дети, сын Всеволод и дочь Ольга, составили по просьбе Ф. Ф. Аристова свои воспоминания об отце, в которых есть и сведения о пребывании ученого в Вотне. По их словам, «к “Вотне” он очень привязался и все свои сбережения вкладывал в нее. Не мог дождаться времени, когда он будет в “Вотне”. Там он почти не занимался литературным трудом. Читал только письма и газеты, а остальное время посвящал физическому труду. Устраивал новые дорожки, скамейки, сажал елочки, которые теперь уже стали большими прекрасными деревьями и составляют украшение парка. Всегда ходил с топориком, маленьким и острым, и по целым дням

---

10 Опыт описания Могилевской губернии в историческом, физико-географическом, этнографическом, промышленном, сельскохозяйственном, лесном, учебном, медицинском и статистическом отношениях. В 3 кн. / сост. по прогн. [с предисл.] и под ред. А. С. Дембовецкого. Могилев-на-Днепре: тип. Губ. правл., 1884. Кн. 3. С. 48–49.

11 ГИМ. ОПИ. Л. 36; *Головацкий Я.* Археологические раскопки курганов, произведенные графом А. С. Уваровым в имении Вотня Могилевской губернии // Виленский вестник. 1880. № 228. С. 1–2.

12 Российская национальная библиотека. Отдел рукописей. Ф. 777. Оп. 1. Ед. хр. 558. Л. 5–6.

бывал на воздухе, причем загорал, терял в весе, но чувствовал себя превосходно. После обеда немного спал, накрывшись газетою. Очень любил купаться и ежедневно купался, иногда даже несколько раз в день и не особенно обращая внимание на погоду. Был великолепным пловцом. Любил кататься по лесу и всегда говорил с любовью: “Моя Вотня”<sup>13</sup>.

После кончины супруга имение Вотня перешло в руки М. А. Головацкой, которая продолжала жить в нем с дочерьми еще в течение нескольких десятилетий. Накануне Первой мировой войны она вместе со своими детьми в память о муже и отце учредила при Научном обществе имени Т. Г. Шевченко во Львове специальный стипендиальный фонд «имени Якова Головацкого», часть капитала которого составлял доход от имения Вотня.

### Источники и литература

Государственный исторический музей в Москве. Отдел письменных источников (ГИМ. ОПИ).

Институт литературы им. Т. Г. Шевченко Национальной академии наук Украины. Отдел рукописных фондов и текстологии.

Львовская национальная научная библиотека им. В. Стефаника. Отдел рукописей.

Российская национальная библиотека. Отдел рукописей.

Российский государственный исторический архив.

*Аристов Ф. Ф.* Карпато-русские писатели: Исслед. по неизд. источникам: В 3 т. М.: Галиц.-рус. о-во в Петрограде, 1916. Т. 1. XVI+304 с.

*Головацкий Я.* Археологические раскопки курганов, произведенные графом А. С. Уваровым в имении Вотня Могилевской губернии // Виленский вестник. 1880. № 228.

Опыт описания Могилевской губернии в историческом, физико-географическом, этнографическом, промышленном, сельскохозяйственном, лесном, учебном, медицинском и статистическом отношениях. В 3 кн. / сост. по прогр. [с предисл.] и под ред. А. С. Дембовецкого. Могилев-на-Днепре: тип. Губ. правл., 1884. Кн. 3. [6]+55+329 с.

*Франко І.* Збір творів: у 50 т. Київ: Наукова думка, 1986. Т. 47: Історичні праці (1898–1913). 766 с.

---

<sup>13</sup> *Аристов Ф. Ф.* Карпато-русские писатели: Исслед. по неизд. источникам: В 3 т. М., 1916. С. 112.

*Щавинская Л. Л. Яков Головацкий как исследователь восточнославянских книжных культур // Славянский мир в третьем тысячелетии: человек, общество, народ в истории, языке и культуре. М.: ИСл РАН, 2014. С. 35–46.*

## References

*Gosudarstvennyi istoricheskii muzei. Otdel pis'mennykh istochnikov (Moscow). Institut literatury im. T. G. Shevchenko Natsional'noi akademii nauk Ukrainy. Otdel rukopisnykh fondov i tekstologii (Kyiv).*

*L'vovskaia natsional'naia nauchnaia biblioteka im. V. Stefaniaka. Otdel rukopisei (Lviv).*

*Rossiiskaia natsional'naia biblioteka. Otdel rukopisei (Moscow).*

*Rossiiskii gosudarstvennyi istoricheskii arkhiv (Saint Petersburg).*

Aristov, F. F. *Karpato-russkie pisateli: Issled. po neizd. istochnikam: V 3 t.* Moscow: Galits.-rus. o-vo v Petrograde, 1916, vol. 1, XVI+304 p.

Golovatskii, Ia. "Arkheologicheskie raskopki kurganov, proizvedennye grafom A. S. Uvarovym v imenii Votnia Mogilevskoi gubernii." *Vilenskii Vestnik*. 1880, № 228.

Opyt opisaniia Mogilevskoi gubernii v istoricheskom, fiziko-geograficheskom, etnograficheskom, promyshlennom, sel'skokhoziaistvennom, lesnom, uchebnom, medit-sinskom i statisticheskom otnosheniakh. V 3 kn.: Sost. po progr. [s predisl.] i pod red. A. S. Dembovetskogo. *Mogilev na Dnepre: tip. Gub. pravl., 1884, book 3, [6]+55+329 p.*

Franko, I. *Zbir tvoriv: u 50 t.* Kyi'v: Naukova dumka, 1986, vol. 47: *Istorychni praci (1898–1913), 766 p.*

Shchavinskaia, L. L. "Iakov Golovatskii kak issledovatel' vostochnoslavianskikh knizhnykh kul'tur." *Slavianskii mir v tret'em tysiacheletii: chelovek, obshchestvo, narod v istorii, iazyke i kul'ture* / ed. E. S. Uzeneva. Moscow: ISl RAN, 2014, p. 35–46.

---

*Yuriy A. Labyntsev, Larisa L. Shehavinskaya*  
*Institute of Slavic Studies, Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia)*

The Belarusian estate of Ya. F. Golovatsky

The article describes the history of Votnya, a small estate on the right bank of Dniepr river in Bykhovskiy uyezd of Mahilyow Governorate, at the time it belonged to the well-known slavist Ya. F. Golovatsky and his family. After Ya. F. Golovatsky ceased to be a professor of Lviv University, he, a subject of the Austrian Empire, spent here at least two years in total surrounded by the local Belarusians, predominantly Orthodox. Ya. F. Golovatskiy would regularly come here year after year in the summer months. He invested “all his savings” into the development and improvement of his Belarusian estate and created a strong household with a beautiful park. For Ya. F. Golovatsky, Votnya gradually became a vibrant research laboratory to study both the past and the present of Belarusians. This was reflected, for example, in his assessment of the famous “Dictionary of the Belarusian dialect” by I. I. Nosovich. For many years after the death of the owner of Votnya in 1888, his widow and daughters lived in the estate. It brought income that was also used to create a special scholarship foundation named after Yakov Golovatsky in the framework of the Shevchenko Scientific society in Lviv.

Keywords: *Ya. F. Golovatsky, Slavic studies, Belarusians, the estate of Votnya, Mahilyow Governorate, I. I. Nosovich.*